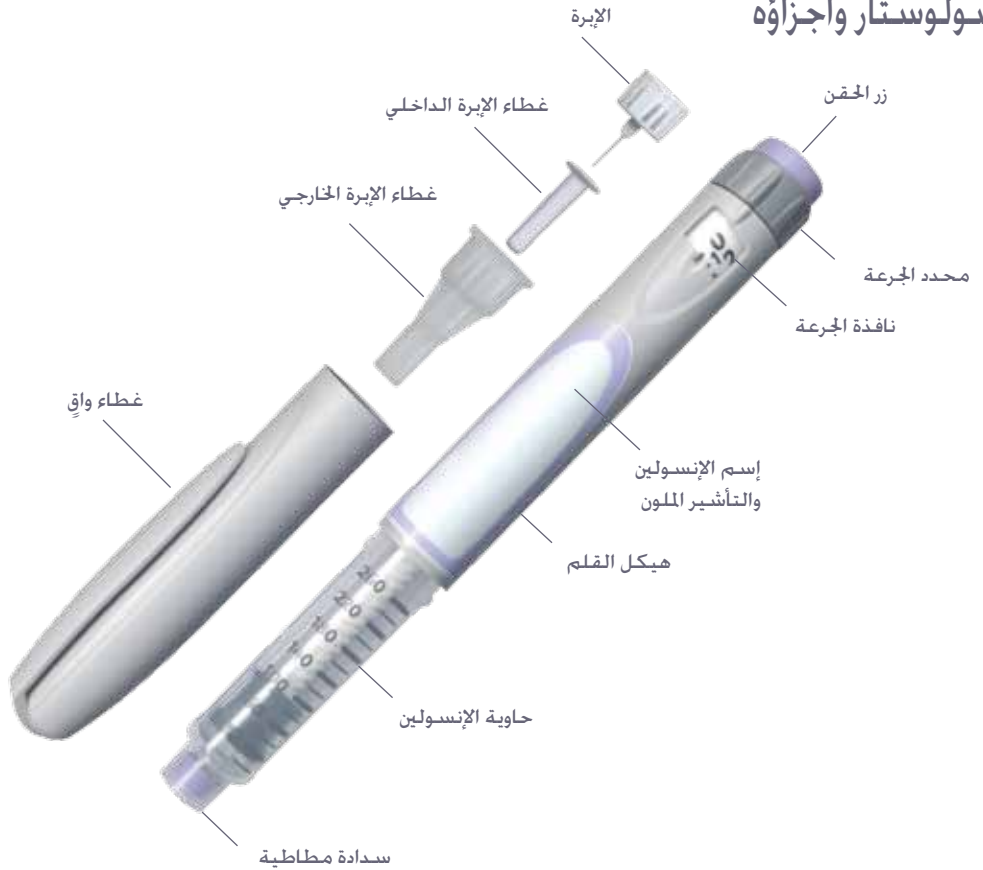


دليل الاستعمال السريع لقلم الإنسولين

سولوستار

تم وصف لانتوس أو أبيدرا أو إنسومان قاعدي لك في قلم  
الإنسولين المعبأ مسبقاً سولوستار. يمكنك ضبط الجرعات  
ما بين 1-80 وحدة. بمعدل وحدة في كل مرة.  
ستجد في دليل الاستعمال السريع هذا معلومات  
حول كيفية استعمال قلم الإنسولين سولوستار. ويمكنك  
الحصول على المزيد من المعلومات في دليل التعليمات  
الموجود في عبوة سولوستار.  
كما يمكنك الاتصال على هاتف رقم  
87 68 52-020 للحصول على إجابات لأسئلتك  
عن أقلام سانوفي للإنسولين.

# سولوستار وأجزأؤه



يحتوي كل قلم سولوستار على 300 وحدة إنسولين.

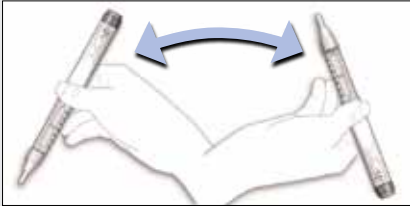
# كيفية البدء مع إنسومان قاعدي



1 تأكد بأن لديك نوع  
الإنسولين الصحيح.

إنسولين إنسومان  
القاعدي سولوستار  
أبيض وزر الحقن لونه  
أخضر.

2 انزع الغطاء الواقي. أمل القلم ببطء 10 مرات  
على الأقل (لأعلى ولأسفل) لمزج الإنسولين.



بعد المزج. تأكد أن شكل الإنسولين متعادل بلون  
أبيض حليبي.

# كيفية تبدأ مع لانتوس/أبيدرا

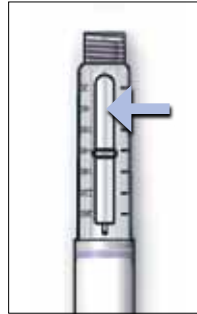


1 تأكد بأن لديك نوع  
الإنسولين الصحيح.

إنسولين لانتوس  
سولوستار لونه رمادي وزر  
الحقن لونه أرجواني.

وإنسولين أبيدرا  
سولوستار لونه أزرق وزر  
الحقن لونه أزرق داكن.

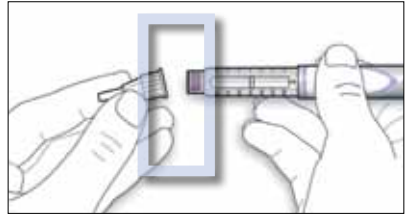
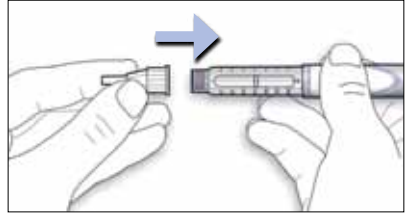
2 انزع الغطاء الواقي وتأكد  
من أن الإنسولين نصف  
شفاف.



انتقل إلى الخطوة 3.

## تركيب الإبرة

قم بتركيب إبرة جديدة مباشرة على السدادة المطاطية. ثم اربط أو اضغط على الإبرة حسب نوع الإبرة التي تستخدمها.

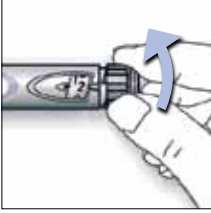


**تحذير!**

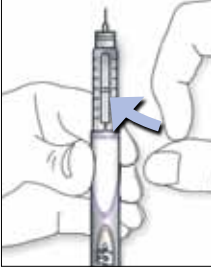
لا تَقم بتعديل الجرعة أو الضغط على زر الحقن دون تركيب الإبرة.

## قم بإجراء اختبار سلامة

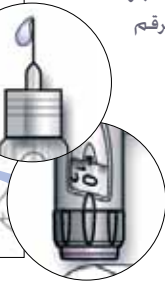
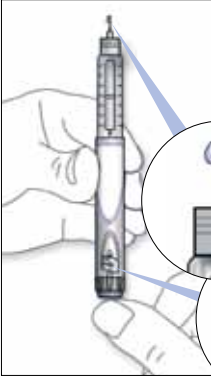
اختر جرعة بمقدار وحدتين عن طريق إدارة محدّد الجرعة في اتجاه عقارب الساعة. انزع غطاءي الإبرة الداخلي والخارجي.



أمسك بالقلم والإبرة في وضع عمودي لأعلى. أخرج أي فقاعات هواء عن طريق النقر برفق على حاوية الإنسولين.



اضغط على زر الحقن حتى النهاية. وتأكد من خروج الإنسولين من فوهة الإبرة وأن نافذة الجرعة تعرض الرقم "0".



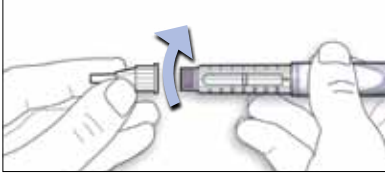
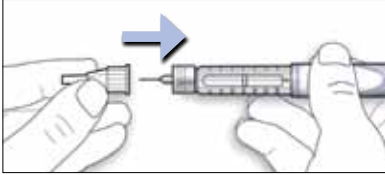
4

5

6

## بعد الانتهاء من الحقن

ضع غطاء الإبرة الخارجي وقم بفك الإبرة. تخلص من الإبرة حسب التعليمات. تجنب التعرض لجروح سن الإبرة عن طريق عدم استخدام غطاء الإبرة الداخلي. أعد وضع الغطاء الواقي لسولوستار واحفظه بأمان.

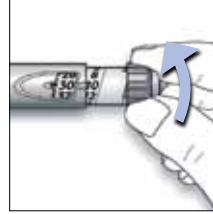


### تحذير!

انزع الإبرة دائماً بعد الحقن. واحفظ سولوستار دون توصيل الإبرة. وهذا يمنع حدوث تلوث وفضاعات هوائية وتسرب للإنسولين.

## اضبط الجرعة واحقن

# 10

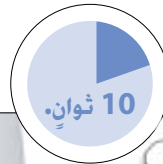


اختر جرعتك. عند تحديد الجرعة، إذا تجاوزت الوحدة التي يجب عليك حقنها. ببساطة أدر في الجهة المعاكسة لتعود إلى الوحدة المناسبة.

احقن جرعتك وفقاً لتعليمات ممرض أو طبيب مرض السكري الخاص بك. أدخل الإبرة في الجلد. ثم اضغط على زر الحقن إلى أسفل حتى نهايته. وأثناء الحقن. ستقوم نافذة الجرعة بالعد التنازلي إلى "0".



أمسك بزر الحقن في وضع الضغط بينما تعد إلى 10. ثم اسحب الإبرة للخارج.



# 7

# 8

# 9

# إرشادات ونصائح

إن لم تكن قادراً على ضبط الجرعة المرغوبة. تأكد من وجود كمية كافية من الإنسولين في حاوية الإنسولين. إذا لم يكن لديك كمية كافية متبقية في قلم سولوستار. فيمكنك الاختيار بين:

- حقن نفسك بعدد وحدات الإنسولين الموجودة في قلم سولوستار الحالي وحقن الجرعة المتبقية من قلم سولوستار جديد. أو
- حقن الجرعة كاملة بقلم سولوستار جديد.

## مع الضغط المستمر على الزر إلى أسفل.

قد تسقط قطرات إنسولين من الإبرة لبرهة بعد أن تضغط على زر الحقن. ولذا يجب عليك الضغط المستمر على الزر إلى أسفل لمدة 10 ثوانٍ للتأكد من أنك تلقيت الجرعة بأكملها.

## تخزين أقلام سولوستار

احتفظ دائماً بقلم سولوستار إضافي في حال فقدت القلم الذي تستخدمه أو في حال تعطل لأي سبب.

## قبل الاستعمال

احفظ قلم سولوستار في الثلاجة إلى أن تبدأ في استخدامه. وعندما تأخذ قلم سولوستار جديد من الثلاجة. احفظه في درجة حرارة الغرفة لمدة ساعة إلى ساعتين (1-2) قبل الاستعمال. حيث أن الإنسولين البارد يكون مؤلماً عند الحقن.

## أثناء الاستعمال

بعد إخراج قلم سولوستار من الثلاجة. يمكن أن يبقى الإنسولين صالحاً لمدة تصل إلى 28 يوماً. وخلال هذه الفترة. يمكنك حفظ سولوستار في درجة حرارة الغرفة. بحيث لا تكون درجات الحرارة أعلى من 25 درجة مئوية.

لا تحفظ سولوستار في مكان قد ترتفع فيه درجة حرارته أكثر مما ينبغي. احفظ سولوستار بعيداً عن أشعة الشمس.

وبعد مرور 28 يوماً. يجب عليك التخلص من قلم سولوستار. حتى لو تبقى فيه إنسولين.

لا تستعمل سولوستار بعد التاريخ الذي لا يفضل استعماله بعده والمدون على القلم أو الخرطوشة.

إن أردت تنظيف الجانب الخارجي من قلم سولوستار. امسحه بقطعة قماش مبللة. لا تنقع القلم أو تغسله بالماء. وتجنب استخدام الصابون أو المواد المذيبة.

إن كانت لديك أسئلة حول قلم سولوستار يُرجى الاتصال بخدمة العملاء على هاتف رقم 87 68 52-020. المتاح على مدار 24 ساعة.



أسئلة عن منتجاتنا من أقلام الإنسولين:

020-52 68 87

020 LANTUS

[www.insulin.se](http://www.insulin.se)

يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات عن مرض السكري على الموقع الإلكتروني [www.insulin.se](http://www.insulin.se)

كما يمكنك التعرف على الأنواع الأخرى للإنسولين على الموقع الإلكتروني [www.fass.se](http://www.fass.se)

SANOFI DIABETES 

[www.sanofi.se](http://www.sanofi.se) .08-634 50 00 هاتف: sanofi-aventis AB, Box 14142, 167 14 Bromma, Sweden

لتوجيه الأسئلة عن أدويتنا: [infoavd@sanofi.com](mailto:infoavd@sanofi.com)